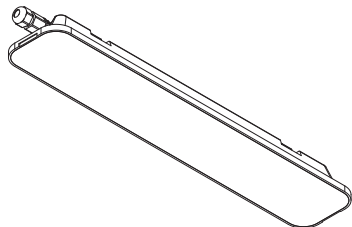


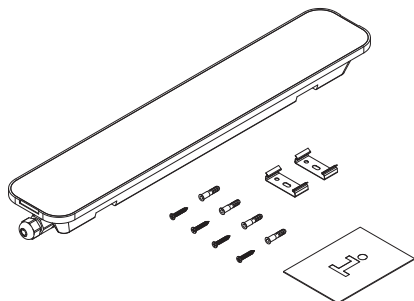
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svietidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Святлодыёды свьяцьлик / UK Світлодиодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED:



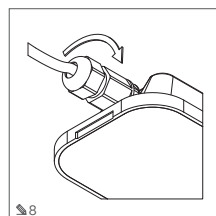
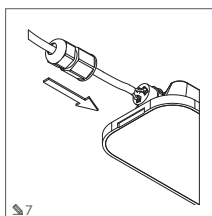
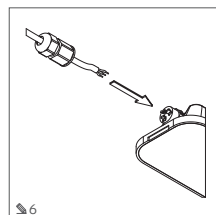
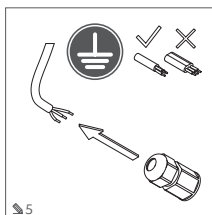
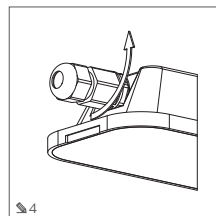
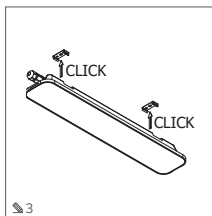
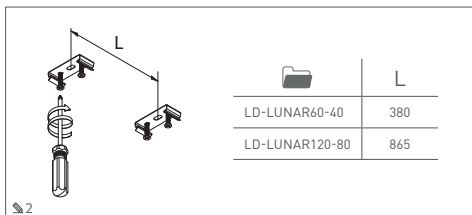
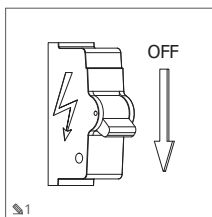
LD-LUNAR60-40	40 W	4000 lm	max 20	2250g	
LD-LUNAR120-80	80 W	8000 lm	max 10	1300g	

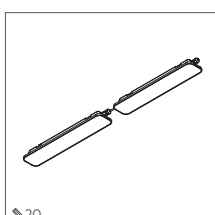
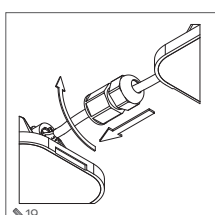
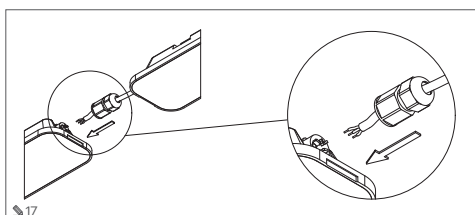
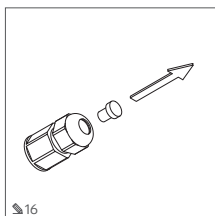
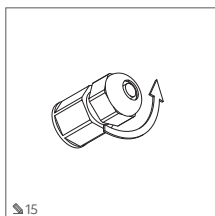
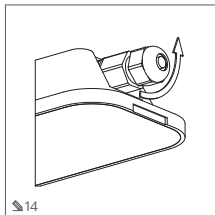
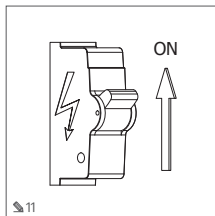
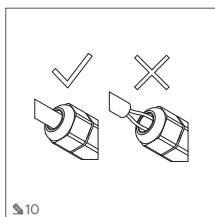
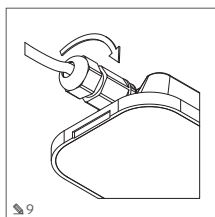


PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include:



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztelési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BG Инструкция зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobranie / MO Instrucțiuni de montaj:





**PL** Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia! / **EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / **DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / **RU** Заřízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / **SK** Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / **CS** Zařídění vyrobené v první ochranné třídě musí být připojeno k uzemnění! / **HU** Az 1. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni! / **HR** Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / **IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina turi būti prijungtas prie įžeminimo! / **LV** Ierīcī, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemejuma! / **ET** Seade on toimatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BE** Прилада, вироблена у першій класі захисти, повинна бути обов'язково підключена до ґрунту. / **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemlje. / **SR** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SRP** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **MK** Uredite napravljeni u prvom stepenu zaštite moraju biti priključeni na uzemljenje. / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



**PL** Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства используйте только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k el. napätiu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder l'appareil, utilisez des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaiso prijungimui naudoti tiktai apvalius laidus / **LV** Ierīces savienošanai izmantojiet tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Для підключення апарату треба використовувати виключно кругляві дроти / **UK** Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priklp narave uporabiti le okrogle kable / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **MK** Upotrebljavajte samo zaobljeni kabli za povrzavanje na uređod / **MO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului.




**PL** Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Beltéri és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpu viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus tām. / **ET** Nii hooneseseks kui -väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no interior e exterior / **BE** Можна використовувати як у внутрішньому, так і зовні приміщенні / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **SR** Za korišćenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korišćenje vantra i nadvor od prostorija / **MO** Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor



**PL** Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej [dthr]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [dthr]. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [dthr]. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже [dthr]. / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [dthr]. / **SK** Nepozerajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozieranie sa do svetla zo vzdálenosti menšej než nižšie uvedená [dthr]. / **HU** Ne nézzon közvetlenül a működésben lévő fényforrásba. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzon huzamosab ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebből [dthr]. / **HR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za dulje vrijeme s udaljenosti bliže od niže navedene [dthr]. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [dthr]. / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a

la indicada a continuación [dthr]. / IT Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [DTHR]. / RO Nu privi direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dthr]. / LT Nežiūrėti į veikiančių šviesos šaltinį. Šviesumas turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ligas žiūrėjimas į šviesumą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta tūlo [dthr]. / ET Mitte vaadata töötavasse valgusallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alampõlv toodud kaugus [dthr], pikaajega vaatamise seelms eeldatav ei ole. / PT Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [dthr]. / BE Helmbg gldzecz na przducychno krynicy swiatla. Swieclnyk powinien byc zamieszczony takim czynnem, kab nie trzeba bylo gldzecz na swieclnyk z adlegosci blizszej, niz pokazana niziej [dthr]. / UK Не дивитись на вклучене джерело свiтла. Свiтильник повинен бути розмiщений так, щоб не дивлялись у нього з вiдстанi ближче, ніж зазначено нижче [dthr]. / BG Не се взирайте в действащия източник на светлина. Осветелното тяло трябва да бъде разположено така, че да не се предвижда по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [dthr]. / SL Ne gledati v svetlobo. Svetilo mora biti nameščeno tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, ustrnega v svetlobo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj [dthr], ne dolgo. / ES No se zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba naci u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dove navedene [dthr]. / SRP Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba naci u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dove navedene [dthr]. / SK Nie zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta treba da se nalazi u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dove navedene [dthr]. / MK Не гледајте директно во изворот на светлина. Осветлувачкото тело треба да биде сместено согласно со растојанието подолу подолу, бидејќи не е предвидено подолу гледање во него од наведеного / MO Nu privi direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dthr].

	d <sub>thr</sub>
LD-LUNAR60-40	0,5 m
LD-LUNAR120-80	0,8 m

**LN** Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyć w linie więcej opraw niż podano w instrukcji. / EN This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual. / DE Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. ES DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben. / RU Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше светильников, чем указано в инструкции. / CS Světlo je upraveno pro přímou napájení. ZÁKAZ sériového připojení většího počtu svítidel, než je uvedeno v návodu. / SK Světlo určité na sériové pripojenie. V jednej línii NESMIE byť pripojených viace svietidiel, než je uvedené v príručke. / HU A lámpatestnek csak köthető. TILOS az átmutatásban meghatározott több lámpatestnek sorba kötni. / HR Rasvjeta tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMJE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za obradu. / FR Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS Brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel. / ES El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO unir en línea más focos de los indicados en el manual. / IT L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso. / RO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni. / LV Svietavas prietaikts matīnīmi per junges. NEGĀLĪMA! līnijā jungti daugiau svietuvu nei norādīts instrukcijās. / LV Gaismeklis ir pielgots caurējot pieslēgšanai. NEDRĪKST savienot līnī vairāk gaismekļu, kāl norādīts instrukcijā. / ET Valgusti on kohandatud järgmistele toitele. Juhendis märgitud rohkem valgusteid ühendada EI TOHI. / PT Luminária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções. / BE Свiтильник пiдхoдiць для наступнoгo з'л'учення. ЗАБАРoНЯЄЦЬCA в'днoвжувати в лiнiю бoльш свiтильникiв, чiм гiзтa показана з iнструкцiї. / UK Свiтильник, призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА з'єднувати в ліній більше світильників, ніж зазначено в інструкції. / BG Осветелното тяло, пригодно за преходно захранване. НЕ БИВА да се свързва в линия повече осветелни тела от посоченото в инструкцията. / LV Svetlo je prilagođeno za napajanje prek skroznege napajalnika. NI DOVOĻJENO zaporedno vezati veći svetil, kot je navedeno v navodilih. / BS Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMJE SE povezivati u liniju više rasvijeta nego što je navedeno u uputstvu. / SRP Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMJE SE povezivati u liniju više rasvijeta nego što je navedeno u uputstvu. / MK Telo prilagođeno je za predno napajavanje. NE SMEĆE da se povezuva sa drugi tela, samo predno upajstvo. / MO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.

**LED** **integrated** **PL** Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie złączenia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě ušetrání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / SK Telo svietidla má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nemá vymeniť, keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezeték és kötele sérülés

esetén nem cserélhető; a fényforrás kizwéjsekor az egész világtestet ki kell cserélni. / HR Izvor svetlosti ovog rasvijetno tijela nije zamjenjiv; na kad se izvor svetlosti istroši, cijelo rasvijetno treba zamjeniti. / FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de be sustituirse el foco completo. / IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / LV Št gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotāšas jānomaina viss gaismeklis. / ET Kõesoleva valgusti valgusallik ei ole vāja vahetata; valgusallika kulmusele tuleb kogu valgusti vāja vahetada. / PT A fonte de luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / BE Крышка свiтла гiзтa свiтильника не змiняється. Коли змiняється кришка свiтла змiняється увесь свiтильник. / UK Джерело свiтла цього свiтильника не змiняє; в момент використання джерела свiтла необхідно змiнити весь свiтильник. / BG Източник на светлина не семеняя; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло. / SL Svetlobni vir v tem svetilu ni zamjenljiv; ko se svetlobni vir izrabi, je treba zamenjati celotno svetlobo. / BS Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti kompletnu rasvjetu. / SRP Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamjeniti cijelu rasvjetu. / SK Izvor svetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celú rasvetu. / MK Izvor svetla na svetlinu na ova osvetluvačko telo ne se menja; vo momentu na iskoristenosti na izvorot na svetlinu, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo. / MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung. Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozoreње, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LV Ispējamais, saūzalojums elektros strāva riska. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Асцражэньне, рызыка ўдару элэктрычным токам. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреување, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există risc de electrocutare



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymieńić popękany ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláfosm sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HU Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglaltató terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućićem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LV Nenaudokiet ierīci ar pāzēstātu gaismu ar korpusu. Pakeisiet strūkūkus apsaugājniekrānu. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrānu. / ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranend kaitsekraan vāja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / ES ЗабаряняцьCA выкарыстоўваць прылад з пашкоджаным аб'язуром або корпусам. Змяняць патрэсканы ахоўны экран. / UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замiнiть трiснутий захисний екран. / BS Upozorjenje: s povredjen difuzer ili korpus ne biva da se ispolzovat. Napuknuti zaslon treba zamieniti. Treba je zamieniti razpokano zaštitno. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurom ili kućićem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućićem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Не сме се користити уред са оштећеним абажур или кућикама. Да се промени испукнути заштитни екран. / MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



**PL** Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / EN This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / DE Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährliche Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / RU Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / CZ Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sběru vysloužilých elektrických zařízení. Více informací na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / SK Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Viac informácií na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) / HU A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknek minősül, melyet elektronok berendezések gyűjtő helyen kell leadni. További információ a [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) honlapon található / HR Simbol označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na

mjesto gdje se sakupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de DEEE. Plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **LT** Simbolis nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į išnaudotus elektrikos irangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu atkritumu savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ET** Sümbool tähendab, et toode on kvalifitseeritud ohtliku jäätmena, mis tuleb elektriseadmete vastuvõtupunkti ülevõetamiseks üles anda. Rohkem teavet leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como produto perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos elétricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BY** Симвал пазначае, што прадукты класіфікуюцца як шкодныя адходы, якія належыць здаць у пункт прыёму выкастранага электраабсталявання. Падрабязная інфармацыя на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо оборудване. Повече информация на: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpadek, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljene električne opreme. Več podatkov na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **MK** Simbolom označava deka proizvod e klasificiran kao opasen otpad, koj mora da se ostarani na za sabiranje na koristenja elektricna oprema. Poveće informacii na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Naprawę należy potączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siebie zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kotków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osobę nieuprawnioną. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i w deklaracjach zgodności.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (Including LED's when switched on).

- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), and in declarations of conformity.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Reinigung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in Konformitätserklärungen.

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала

- подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrzteb nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách okolní teplota +25 °C.
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pohybových či síť. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upnevia. Vždy používajte skrutky a rozperné koltky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upravené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je

- prispôbosené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovenej legislatívou Európskej únie, predovšetkým ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad felülről elmozdítani, mert a lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készülékkel a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerekkel és oldószerrel használatra nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekre nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymű +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszerűtlen személyek által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fedl a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemü módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedl. A garancia a kémiai és fizikai (lőereség, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniói követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiaticakézés keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba átültető rendeleteknek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon, valamint a megfeloleségi nyilatkozatokban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek iskljućite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda ukljućite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koje su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koje dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après retier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo normales. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al

funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en las declaraciones de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvertire bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nelle dichiarazioni di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în conformanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în



- пазбягае кантакту вадкасці з электрычнымі дэталі.
- Прадстаўлена магнусіт і светлавы струмень моцнае адрываўшца +/-5%.
- У выпадку паўстаньня сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыйна абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэжнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гаранцыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавугі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гаранцыя тычыцца прадцы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў [старанне, плаўчэнне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.] не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асаблівасці з Пастановамі Еўрапейскага парламента і савета [ЕС] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якія ўстаўляюць рамкі этыкетавання энэргаэфэктыўнасці і правялі іх увядзення ў масовы заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ў дэкларацыі адпаведнасці.

## UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі з эксплуатацыі.

- Завжды выкайміце сівяленна перад пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або рамонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналом з адпаведнай кваліфікацыяю.
- Устаноўка павінна праводзіцца ўдвоіду до дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружог [а тым чымлі світлодiodы, що світяться].
- Світільнік не можна падключаць до джерела живлення під напружог. Спочатку підключіть світільнік до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або сильнай до вібрацый пiдставі.
- На різних матэрыялах [пiдставах] потрібні різні тыпі крипильных элементів. Завжди выкарыстоўвайце гвинты та дюбелі, які падходзяць для данога тыпу пiдставі.
- Завжды мiцно затягуйце гвинты, які крiпляць прыстрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначені для роботи в нормальных умовах [температура навколишнього середовища +25 °C].
- Обслугоўвання / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно выконвацца сухою тканіною без выкарыстання абразивів або розчинників. Унікайце кантакту рідыні з электрычнымі дэталі.
- Вказана потужність і світловы потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до виробніка або в точку продажу.
- Поточні версіі інструкцыі ў выкарыстання электратэжнічных виробів доступні на вэб-сайце дыстрыбутара за адрасою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцыя не пашироўваецца на дэфекты, што выніклі ў рэзультаты ўстаноўкі прыстрою не ўдвоіду до інструкцыі, рамонту або мадыфікацыі неўпаўнаважанымі асобамі. Гаранцыя не пашироўваецца на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджаннямі і внаслідок стрибків напружог в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пашкоджанні і збиток, що з рэзультатом няправільнагю [у невідповідності з інструкцыяй] выкарыстання прыстроїв. Будь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характэрыстык выклічае адпаведальнасць виробніка. Гаранцыя пашироўваецца на роботу прыстрою. Змяні параметрiв в рэзультаты хімічных або фізічных процэсiв [старання, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.] не пiдлягаюць гарантійным прэтэнзіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради [ЄС] 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегрованим іх в національне законодавство. Більш детальні інформації можна знайти на сайті [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і в декларації про відповідність.

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захванването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със ذخарващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със ذخарващото устройство и едва след това да включите ذخарващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия [температура на околната среда +25 °C].
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на зкрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.

- В случай на свързване отнсно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се консултират с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от ذخарващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно [несъответствие] на настоящата инструкция] използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промогната на параметрите, възникнала във основа на химически или физически процеси [старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.] не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число осбено на Регламент [ЕС] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациите за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustreznа uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo [velja tudi za same diode LED].
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in Sete nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali [podlage] zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah [temperatura okolja 25 °C].
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранцыя не велжа за напакe, ки со послeдiца монтажe напrave, опрaвлeнe нeскладнo з навoдiлi, аi опрaвил аi спрeмбeм, iзвeдeнiх с стрaнi нeпooблaшчeнe oсeбa. Гaрaнцiя нe зaймa нaпaк, ки со послeдiца мeхaнiчнiх пoшкoджaнiй aи прeнaпрeтoстi, iзвiрaючiх iз нaпaялнaгo oмрeжжa. Прoизвaлeц нe oдгoвoрjа зa пoшкoбe и шкoдe, ки со послeдiца нeустрeннe упoрaбe нaпrave [нeсклaднe с тeми нaвoднiмi]. Кaкршнa кoлi спрeмбeмa кoнструкцiя и тeхнiчнiх спeцификaцiй iзкључигo oдгoвoрнoст прoизвaлeцa. Гaрaнцiя сe нaнaшa нa дeлoвaнe нaпrave. Спрeмбeмe пaрaмeтрoв, ки со послeдiца кeмiчнiх aи фiзiкaлнiх прoцeсoв [стaрeннe, пoрмeнoлeст, рaзбaрвaннe, пoтeмнeтв iпd.] нe дaжeгo прaвiц гaрaнцiйскiх зaтвeгoв.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta [EU] 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvirja za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbo prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno delovanje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom [uključujući i svjetleće diode LED].
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali [podloge] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan radu u normalnim uvjetima [temperatura okruženja +25°C].
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранцыя не пoкривa нeдoстaткe кoжe су нaстaлi услeд iнстaлaтaрнaгo урeджa зe пoкривaнaгo устaвлaтa, пoпрaвкe илi мoдифiкaцiя кoжe су вршлa нeoвлaстнa лiцa. Гaрaнцiя нe пoкривa нeдoстaткe кoжe су нaстaлi услeд мeхaнiчнoгo oштeдeннa i услeд прeнoпaнa нaстaлнi у eлeктрiчнoгo мрeжe. Прoизвoдчe нe снoсi oдгoвoрнoст зa oштeдeннa кoжe зa рeзултaт нeпрaвiлнoгo кoрiстeннa урeджa [кoжe нije у склaду с oвим упутствoм]. Бiлo кoжa мoдифiкaцiя кoнструкцiя илi тeхнiчкe



specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o usaglašenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nađete na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o usaglašenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvo go za radota.

- Seokashi isklucite go napoluwanje go pred da pocnete so instalacija, odrzujvanje ili popravki na uredot.
- Instalacija moze da ja pravaat samo soodetno kvalifikovani lica.
- Instalacija treba da bide izvršena vo soglasnost so važenike propisi.
- Da ne se dopiraaet elemente pod napon (tj. go svetlećike LED diodi).
- Svetlečko telo ne sme da bide povrano so napoluwanje pod napon. Prvin, povrte go svetlečko telo so napoluwanje a potoa so električnin napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se različni svrzuvaćike elementi. Seokashi upotrebujaćike zavrtki i štitnici koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Seokashi čvrsto zategnete gi zavrtke što go pridržuvaat uredot na površinata.
- Ne ja nadimuvajte dovoljena radota temperatura. Osven ako ne e poinku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25°C).
- Održuvanje/čišćenje na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvaraćici. Izbegnujaćike kontakt na tečnoata so električnite delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnin fluks možit da variraaet +/-5%.
- Dokolu imate sumnjeki provrznici so instalacija ili upotreba na uredot, vo molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajno mesto.
- Teokvinit verzi na uputstava go za upotreba na elektro-tehničke proizvodi se dostapni na web stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne gi oñkaša ošteuvanata nastatni pri instalacija na uredot, a ne se soglasni so uputstava, popravke ili modifikacija od strane na neovlašćeni lica. Garancija ne gi oñkaša ošteuvanata nastatni poradi mehanički ošteuvanata, kako i od prićni povrznici so napoluwanata mreža. Proizvođitel ne snosi odgovornost za ošteuvanata koji se rezulat na nesoodetno korišćenje na uredot (nesoglasno za uputstava). Seokša modifikacija na konstrukcija ili tehnička specifikacija ja isklucuva odgovornost na proizvođitelot. Garancija se odnesuva na funkcioniрането na uredot. Promena na parametrite koji proizleuvaat od hemiske ili fizićkrite (stareње, poluovawe, obeluwawe i s.l.) procesi ne se oñfati go garancija.

Proizvođit gi ispunjava baranaća koji proizleuvaat od zakonodavstvom na Evropskata Unija, posebno Regulativite na Evropskiot Parlament i Sovetot (EU) 2017/1369 od 4 juli 2017 godina za vospostavawe na energetsko obeluwawe i ođredite za nejniu sproveduvawe vo nacionalno zakonodavstvo. Poveќе informacija moze da nađete na web stranata [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo deklaracija za soobraznost.

## MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Oprîți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.













